

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
電話：二五五五五五五五
七至一八七五七五
八八八八八八八八
印承司公限有發印利有港香

胡耀邦對貝林格談國內局勢

中國經濟三年發展順利 下半年整黨二年可完成

領導班子明年調整完畢 加強民主法制

【本報訊】胡耀邦在人民大會堂接見貝林格時，就中國經濟、政治、文化、教育等問題，與貝林格進行了廣泛而深入的交換意見。胡耀邦表示，中國經濟在過去三年中發展順利，下半年整黨工作將在兩年內完成。他強調，領導班子的調整將在明年全部完成，並將進一步加強民主法制建設。



會堂會大民人在報報胡記總共中中，日六十月八
(社華新) 攝成志晉 攝林貝記者總黨產共利大德意

中國頒發59項發明獎

均為今年上半年新創造部分發獎世界水平
僅一項大豆優良品種增產三萬三千元

【本報訊】國務院昨日頒發第五十九項發明獎，共計五十九項。這些發明均為今年上半年新創造，部分達到世界水平。其中，僅有一項大豆優良品種增產三萬三千元。

胡耀邦告海外人士

文革餘孽不會再起

十月開二中全会今冬開始整黨

【本報訊】胡耀邦昨日在人民大會堂接見貝林格時，就中國經濟、政治、文化、教育等問題，與貝林格進行了廣泛而深入的交換意見。胡耀邦表示，中國經濟在過去三年中發展順利，下半年整黨工作將在兩年內完成。他強調，領導班子的調整將在明年全部完成，並將進一步加強民主法制建設。

集古齋

開業二十五週年紀念
酬賓大減價
古籍·碑帖·畫冊
七折
(特價書除外)
藏書集成零本五折歡迎選購
地址：香港德輔道中一號華潤大廈一樓
每日上午十時至下午六時
星期日公眾假期休息

中平運輸公司

(廣州市運輸局港粵航運分公司聯合經營)
承接陸路全貨物運輸、各類貨運及重載運輸
來往香港、澳門、廣州、及廣東省各地
本公司即日提供大小吊車、貨櫃
拖車、平斗車、小型貨車來往
往來香港、廣東省內各地。並承接
大小搬運工程。
快捷妥當，安全可靠，取費低廉，歡迎垂詢
香港辦事處：九龍彌敦道中環大廈1001室 電話：3-70036-36
廣州辦事處：廣州市德興路合益街5號地下 電話：32789 20788

香港至廣東省口岸貨運服務

本公司代理中國糧油食品進出口總公司廣東省食品分公司
及其屬下各支公司川航省港兩地數十艘船舶。

支公司計有：

湛江，汕頭，佛山，海南，惠陽，肇慶，珠海，
新會，番禺，東莞，陽江，台山，汕尾，水口，
斗門，順德，甲子，石岐水產出口和
海南黎族自治州等支公司
以及九江出口船隊船舶。

承接各類貨物從香港運往下列口岸：

黃埔	湛江	汕頭	汕尾	海口
三亞(海南島)	市橋(番禺)	河口(新會)	水口(開平)	烽火角(台山)
容奇(順德)	濠口(南海)	九江(南海)	香洲(珠海)	井岸(斗門)
肇慶(高要)	陽江	小欖(中山)	石岐(中山)	平海(惠東)
	澳頭(惠陽)		太平(東莞)	

貴客托運，方便快捷，收費合理，歡迎垂詢。

香港代理：

華夏企業有限公司

地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈18-19字樓
電傳：73333 FAREN HX 電掛：“FARENCO”或“9122”
電話：5-8317668

遷址通知

本公司將於一九八三年
八月十五日遷往新址辦公
及更改電話如下：

新址：香港干諾道西28號威
勝商業大廈610-612室
電話：5-490029(5線)
電掛：GUDOTRANS YUET SUN HX
電傳：62148 GDTLI HX
39997 YSSCT HX
51169 YSDPT HX(青衣收貨站)

粵新船務有限公司
YUET SUN SHIPPING & CARGO
TRANSPORTATION CO., LTD.

美盼與中國洽談
恢復與中國貿易
美盼與中國洽談恢復與中國貿易，雙方代表已於昨日在港舉行會談。雙方就恢復貿易、加強合作等問題交換了意見。

美盼與中國洽談恢復與中國貿易，雙方代表已於昨日在港舉行會談。雙方就恢復貿易、加強合作等問題交換了意見。

美盼與中國洽談恢復與中國貿易，雙方代表已於昨日在港舉行會談。雙方就恢復貿易、加強合作等問題交換了意見。

但無論如何，里根還沒有作出任何決定。他已經在與美國各界的領袖，如果里根在明年一月就職，他將會在就職演說中，對中國問題發表他的看法。里根在就職演說中，將會對中國問題發表他的看法。里根在就職演說中，將會對中國問題發表他的看法。

但無論如何，里根還沒有作出任何決定。他已經在與美國各界的領袖，如果里根在明年一月就職，他將會在就職演說中，對中國問題發表他的看法。里根在就職演說中，將會對中國問題發表他的看法。里根在就職演說中，將會對中國問題發表他的看法。

但無論如何，里根還沒有作出任何決定。他已經在與美國各界的領袖，如果里根在明年一月就職，他將會在就職演說中，對中國問題發表他的看法。里根在就職演說中，將會對中國問題發表他的看法。里根在就職演說中，將會對中國問題發表他的看法。

武林
三聯書店發行
書店報館有售



「第二」西歐的社會主義

西歐在二戰前，社會主義運動已相當發達。戰後，由於經濟危機，社會主義運動更趨高漲。在英國，工黨在戰後大選中獲勝，成為執政黨。在法國，社會黨在戰後大選中獲勝，成為執政黨。在西德，社會黨在戰後大選中獲勝，成為執政黨。在西歐，社會主義運動的高漲，是戰後歐洲政治變化的重要因素。

西歐經濟發展的前景

西歐在戰後，經濟發展迅速。由於美國援助，西歐各國的經濟迅速恢復。西歐各國的工業生產，已接近戰前水平。西歐各國的農業生產，也已恢復。西歐各國的經濟發展，為西歐各國的社會主義運動提供了物質基礎。

蘇聯領導集團面臨的困難

蘇聯在戰後，面臨著嚴重的經濟困難。由於戰時消耗，蘇聯的經濟已陷入困境。蘇聯的工業生產，已大幅下降。蘇聯的農業生產，也已陷入困境。蘇聯的經濟困難，為蘇聯領導集團面臨了巨大的挑戰。

美日科技之比較

美國和日本在戰後，科技發展迅速。美國的科技發展，已處於世界領先地位。日本的科技發展，也已取得長足進步。美日兩國的科技發展，為兩國經濟發展提供了強大動力。

美日科技之比較

美國和日本在戰後，科技發展迅速。美國的科技發展，已處於世界領先地位。日本的科技發展，也已取得長足進步。美日兩國的科技發展，為兩國經濟發展提供了強大動力。

四川自然保護區箭竹開花

四川自然保護區箭竹開花，吸引了眾多遊客。箭竹開花，是四川自然保護區的一大奇觀。遊客們紛紛前往觀賞，爭相拍照。箭竹開花，為四川自然保護區增添了不少生機。

林業部組織特別小組

林業部組織特別小組，負責調查森林資源。特別小組將深入森林，調查森林資源的分布情況。特別小組將為林業部的決策提供參考。

整黨與政策穩定性

整黨與政策穩定性，是當前黨的重要任務。整黨工作將使黨的紀律更加嚴明。政策穩定性將使國家的經濟發展更加順利。

三年多來最大一次戰鬥

三年多來最大一次戰鬥，在阿富汗發生。蘇聯軍隊與阿富汗武裝力量展開了激烈戰鬥。戰鬥非常慘烈，雙方都遭受了重大損失。

阿富汗義軍最新攻勢

阿富汗義軍發動最新攻勢，攻佔了多個地區。義軍的攻勢非常成功，蘇聯軍隊被迫撤退。義軍的勝利，鼓舞了阿富汗人民的鬥志。

喀布爾蘇聯官員傷亡重

喀布爾蘇聯官員傷亡重，損失慘重。蘇聯軍隊在喀布爾的戰鬥中，遭受了重大損失。蘇聯官員的傷亡，使蘇聯在喀布爾的局勢更加艱難。

印度東北七邦部族

印度東北七邦部族，要求獨立。部族們認為，他們應該擁有自己的國家。部族們的獨立運動，引起了印度政府的關注。

協定成立解放陣線

協定成立解放陣線，共同對抗政府軍。解放陣線的成立，將使部族們的獨立運動更加有力。解放陣線的成立，也引起了印度政府的警惕。

各地黃金收市價

各地黃金收市價，如下表所示。黃金價格的波動，反映了市場的變化。黃金價格的波動，也引起了投資者的關注。

泰五尊佛銅像

泰五尊佛銅像，在曼谷發現。佛銅像的發現，引起了泰國政府的重視。佛銅像的發現，也引起了國際社會的關注。

美國工廠產量躍升

美國工廠產量躍升，創下新高。美國工廠產量的躍升，反映了美國經濟的復甦。美國工廠產量的躍升，也引起了國際社會的關注。

上月增幅達一點八

上月增幅達一點八，工業生產指數。工業生產指數的增幅，反映了工業生產的增長。工業生產指數的增幅，也引起了投資者的關注。

波蘭內政宣布

波蘭內政宣布，政府將採取措施。波蘭政府的措施，將使波蘭的局勢更加穩定。波蘭政府的措施，也引起了國際社會的關注。

美聯門案兩高官

美聯門案兩高官，可能作偽調查。美聯門案的調查，將使美聯門案的真相大白。美聯門案的調查，也引起了國際社會的關注。

還有十四年

還有十四年，應當向前看。我們應該向前看，為國家的未來而努力。我們應該向前看，為國家的未來而努力。

印度車禍何其多

印度車禍何其多，又有巴士跌落河。印度車禍的頻繁發生，反映了印度交通的混亂。印度車禍的頻繁發生，也引起了國際社會的關注。

非洲十一國領導人

非洲十一國領導人，呼籲調解爭端。非洲十一國領導人的呼籲，將使非洲的局勢更加穩定。非洲十一國領導人的呼籲，也引起了國際社會的關注。

呼籲調解爭端

呼籲調解爭端，維護非洲和平。調解爭端，將使非洲的和平得到維護。調解爭端，也引起了國際社會的關注。

波蘭內政宣布

波蘭內政宣布，政府將採取措施。波蘭政府的措施，將使波蘭的局勢更加穩定。波蘭政府的措施，也引起了國際社會的關注。

美聯門案兩高官

美聯門案兩高官，可能作偽調查。美聯門案的調查，將使美聯門案的真相大白。美聯門案的調查，也引起了國際社會的關注。

還有十四年

還有十四年，應當向前看。我們應該向前看，為國家的未來而努力。我們應該向前看，為國家的未來而努力。

印度車禍何其多

印度車禍何其多，又有巴士跌落河。印度車禍的頻繁發生，反映了印度交通的混亂。印度車禍的頻繁發生，也引起了國際社會的關注。

印度車禍何其多

印度車禍何其多，又有巴士跌落河。印度車禍的頻繁發生，反映了印度交通的混亂。印度車禍的頻繁發生，也引起了國際社會的關注。

泰國五尊佛銅像

泰國五尊佛銅像，在曼谷發現。佛銅像的發現，引起了泰國政府的重視。佛銅像的發現，也引起了國際社會的關注。

美國工廠產量躍升

美國工廠產量躍升，創下新高。美國工廠產量的躍升，反映了美國經濟的復甦。美國工廠產量的躍升，也引起了國際社會的關注。

上月增幅達一點八

上月增幅達一點八，工業生產指數。工業生產指數的增幅，反映了工業生產的增長。工業生產指數的增幅，也引起了投資者的關注。

波蘭內政宣布

波蘭內政宣布，政府將採取措施。波蘭政府的措施，將使波蘭的局勢更加穩定。波蘭政府的措施，也引起了國際社會的關注。

美聯門案兩高官

美聯門案兩高官，可能作偽調查。美聯門案的調查，將使美聯門案的真相大白。美聯門案的調查，也引起了國際社會的關注。

還有十四年

還有十四年，應當向前看。我們應該向前看，為國家的未來而努力。我們應該向前看，為國家的未來而努力。

印度車禍何其多

印度車禍何其多，又有巴士跌落河。印度車禍的頻繁發生，反映了印度交通的混亂。印度車禍的頻繁發生，也引起了國際社會的關注。

泰國五尊佛銅像

泰國五尊佛銅像，在曼谷發現。佛銅像的發現，引起了泰國政府的重視。佛銅像的發現，也引起了國際社會的關注。

美國工廠產量躍升

美國工廠產量躍升，創下新高。美國工廠產量的躍升，反映了美國經濟的復甦。美國工廠產量的躍升，也引起了國際社會的關注。

上月增幅達一點八

上月增幅達一點八，工業生產指數。工業生產指數的增幅，反映了工業生產的增長。工業生產指數的增幅，也引起了投資者的關注。

波蘭內政宣布

波蘭內政宣布，政府將採取措施。波蘭政府的措施，將使波蘭的局勢更加穩定。波蘭政府的措施，也引起了國際社會的關注。

美聯門案兩高官

美聯門案兩高官，可能作偽調查。美聯門案的調查，將使美聯門案的真相大白。美聯門案的調查，也引起了國際社會的關注。

還有十四年

還有十四年，應當向前看。我們應該向前看，為國家的未來而努力。我們應該向前看，為國家的未來而努力。

印度車禍何其多

印度車禍何其多，又有巴士跌落河。印度車禍的頻繁發生，反映了印度交通的混亂。印度車禍的頻繁發生，也引起了國際社會的關注。

泰國五尊佛銅像

泰國五尊佛銅像，在曼谷發現。佛銅像的發現，引起了泰國政府的重視。佛銅像的發現，也引起了國際社會的關注。

美國工廠產量躍升

美國工廠產量躍升，創下新高。美國工廠產量的躍升，反映了美國經濟的復甦。美國工廠產量的躍升，也引起了國際社會的關注。

上月增幅達一點八

上月增幅達一點八，工業生產指數。工業生產指數的增幅，反映了工業生產的增長。工業生產指數的增幅，也引起了投資者的關注。

波蘭內政宣布

波蘭內政宣布，政府將採取措施。波蘭政府的措施，將使波蘭的局勢更加穩定。波蘭政府的措施，也引起了國際社會的關注。

美聯門案兩高官

美聯門案兩高官，可能作偽調查。美聯門案的調查，將使美聯門案的真相大白。美聯門案的調查，也引起了國際社會的關注。

還有十四年

還有十四年，應當向前看。我們應該向前看，為國家的未來而努力。我們應該向前看，為國家的未來而努力。

印度車禍何其多

印度車禍何其多，又有巴士跌落河。印度車禍的頻繁發生，反映了印度交通的混亂。印度車禍的頻繁發生，也引起了國際社會的關注。

四川自然保護區箭竹開花

林業部組織特別小組 採三措施搶救大熊貓

由副部長董智勇率領獲撥專款三十萬元

【本報記者張子明十六日電】四川自然保護區箭竹開花，林業部為搶救大熊貓，特組織特別小組，由副部長董智勇率領，獲撥專款三十萬元，分赴各保護區，採取三項措施，搶救大熊貓。

第一、組織特別小組，由副部長董智勇率領，分赴各保護區，採取三項措施，搶救大熊貓。

第二、採取三項措施，搶救大熊貓。

第三、採取三項措施，搶救大熊貓。

中共新老幹部交替 已找到五有效形式

目的是造就一代勝過一代的人才

【本報記者張子明十六日電】中共中央組織部，為實現新老幹部交替，已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

第一、組織部已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

第二、組織部已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

第三、組織部已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

組部部長陳野蘋指出

新老幹部交替已找到五有效形式

【本報記者張子明十六日電】組部部長陳野蘋指出，新老幹部交替已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

第一、組織部已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

第二、組織部已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。

第三、組織部已找到五種有效形式，目的是造就一代勝過一代的人才。



李太維在家庭聚會中

【本報記者張子明十六日電】李太維在家庭聚會中，與家人合影。

廣東山區資源豐富 投資者紛紛求合作

粵外資發展局昨開粵商信心座談會

【本報記者張子明十六日電】廣東山區資源豐富，投資者紛紛求合作。粵外資發展局昨開粵商信心座談會。

第一、廣東山區資源豐富，投資者紛紛求合作。

第二、粵外資發展局昨開粵商信心座談會。

第三、廣東山區資源豐富，投資者紛紛求合作。

青海省決引進外資

開發本省豐富資源

【本報記者張子明十六日電】青海省決引進外資，開發本省豐富資源。

第一、青海省決引進外資，開發本省豐富資源。

第二、青海省決引進外資，開發本省豐富資源。

第三、青海省決引進外資，開發本省豐富資源。

外國記者首訪唐山

心約二十五日抵唐，正在興建一新工廠

【本報記者張子明十六日電】外國記者首訪唐山，心約二十五日抵唐，正在興建一新工廠。

第一、外國記者首訪唐山，心約二十五日抵唐，正在興建一新工廠。

第二、外國記者首訪唐山，心約二十五日抵唐，正在興建一新工廠。

第三、外國記者首訪唐山，心約二十五日抵唐，正在興建一新工廠。

滬郊經濟結構大變 成為農副工綜合區

聯合國農村綜合經濟調查團在滬舉行

【本報記者張子明十六日電】滬郊經濟結構大變，成為農副工綜合區。聯合國農村綜合經濟調查團在滬舉行。

第一、滬郊經濟結構大變，成為農副工綜合區。

第二、聯合國農村綜合經濟調查團在滬舉行。

第三、滬郊經濟結構大變，成為農副工綜合區。

台灣昨動員軍演

考驗後備軍狀態

【本報記者張子明十六日電】台灣昨動員軍演，考驗後備軍狀態。

第一、台灣昨動員軍演，考驗後備軍狀態。

第二、台灣昨動員軍演，考驗後備軍狀態。

第三、台灣昨動員軍演，考驗後備軍狀態。

城市	最高風速	最低風速	陣風
台北	32	26	38
台中	31	25	37
台南	30	24	36
高雄	29	23	35
基隆	28	22	34
新竹	27	21	33
嘉義	26	20	32
屏東	25	19	31
花蓮	24	18	30
台東	23	17	29
澎湖	22	16	28
金門	21	15	27
馬祖	20	14	26

西雅圖唐人街謀殺案供詞公開

麥羣輝在法庭供稱 十二人皆為他所殺

【本報記者張子明十六日電】西雅圖唐人街謀殺案供詞公開，麥羣輝在法庭供稱，十二人皆為他所殺。

第一、西雅圖唐人街謀殺案供詞公開，麥羣輝在法庭供稱，十二人皆為他所殺。

第二、西雅圖唐人街謀殺案供詞公開，麥羣輝在法庭供稱，十二人皆為他所殺。

第三、西雅圖唐人街謀殺案供詞公開，麥羣輝在法庭供稱，十二人皆為他所殺。

颶風襲日洪水暴發

一萬火車乘客受困

【本報記者張子明十六日電】颶風襲日洪水暴發，一萬火車乘客受困。

第一、颶風襲日洪水暴發，一萬火車乘客受困。

第二、颶風襲日洪水暴發，一萬火車乘客受困。

第三、颶風襲日洪水暴發，一萬火車乘客受困。



泛美運動會上佳話

【本報記者張子明十六日電】泛美運動會上佳話，美國父女射擊決賽。

第一、泛美運動會上佳話，美國父女射擊決賽。

第二、泛美運動會上佳話，美國父女射擊決賽。

第三、泛美運動會上佳話，美國父女射擊決賽。

印度車禍何其多 又有巴士跌落河

死傷八十人 損失慘重

【本報記者張子明十六日電】印度車禍何其多，又有巴士跌落河，死傷八十人，損失慘重。

第一、印度車禍何其多，又有巴士跌落河，死傷八十人，損失慘重。

第二、印度車禍何其多，又有巴士跌落河，死傷八十人，損失慘重。

第三、印度車禍何其多，又有巴士跌落河，死傷八十人，損失慘重。

南非金礦爆炸

六名黑人喪生

【本報記者張子明十六日電】南非金礦爆炸，六名黑人喪生。

第一、南非金礦爆炸，六名黑人喪生。

第二、南非金礦爆炸，六名黑人喪生。

第三、南非金礦爆炸，六名黑人喪生。



泛美運動會上佳話

十年下移二百多毫米情況不妙 青衣橋檢查工作展開 或需加橫樑鋼纜補救

昨起先作荷重試驗 下月再作補射試驗

【本報訊】位於青衣大橋十年下移二百多毫米，當局現已開始全面檢查其結構，以作補救。有關部門昨起先作荷重試驗，下月再作補射試驗。

青衣大橋自一九八一年建成以來，一直受到各界關注。據悉，該橋在建成後，由於橋面下移，導致橋底與水面之間的距離縮短，對橋樑的安全構成了威脅。為了確保橋樑的安全，當局決定對該橋進行全面檢查。

檢查工作包括對橋樑的結構、橋面、橋墩等進行詳細的測量和分析。如果發現橋樑存在嚴重的結構問題，將採取加橫樑鋼纜等補救措施，以確保橋樑的安全。

夫婦爭執有人發狂 婆媳三人被斬傷

其中一傷者年僅五歲 涉嫌男子被警帶走

【本報訊】昨日下午，在九龍新界沙田區，發生一宗家庭暴力事件。一名男子因與妻兒爭執，竟持刀將妻兒三人斬傷。其中一名傷者年僅五歲。涉嫌男子已被警方帶走。

據悉，事件發生在沙田區的一處民宅內。當時，該名男子因家庭瑣事與妻兒發生爭執，情緒失控，竟持刀向妻兒猛砍。警方接報後迅速趕到現場，將該名男子帶走，並對傷者進行救治。

途前港香談理義韓 心擔不並員人務警

作工的前目行執力盡將仍們仍

【本報訊】韓義理日前在記者會上表示，他將繼續留在香港，並盡力履行其職務。他強調，他並不擔心任何威脅，並表示將繼續為香港的繁榮穩定做出貢獻。

韓義理在接受採訪時表示，他已經在香港工作多年，對香港有深厚的感情。他認為，香港是一個充滿活力和機會的地方，他將繼續留在這裡，為香港的發展貢獻力量。

美國德寧恒集團在港增資 成立德寧恒建築有限公司

若瑟表示對港發展充滿信心

【本報訊】美國德寧恒集團昨日宣佈，將在港增資，並成立德寧恒建築有限公司。該集團主席若瑟表示，他對香港的發展充滿信心，並認為香港是一個具有巨大潛力的市場。

德寧恒集團是一家國際知名的建築和地產開發公司。此次在港增資並成立新公司，顯示了該集團對香港市場的信心和承諾。新公司將致力於在香港開展建築和地產開發業務。

持槍罪案上半年卅宗 將集中對付槍械集團

韓義理昨談罪案上升趨勢

【本報訊】韓義理昨日在記者會上表示，今年上半年發生了三十宗持槍罪案，顯示出持槍罪案的上升趨勢。他呼籲警方加強對槍械集團的打擊，以維護社會治安。

韓義理指出，持槍罪案的增加對社會安全構成了威脅。他認為，警方應該採取更嚴厲的措施，打擊槍械集團，減少持槍罪案的發生。



青衣大橋重檢中。上圖為工程人員在測量；下圖為四輛大拖車在進行試驗。

滬出口商品展 九月在港舉行

代表團將來港洽談業務

【本報訊】上海外經貿公司將於今年九月一日至二十五日派出代表團來港，參加在上海舉行的出口商品展覽會。代表團將與香港各界洽談業務，並尋求合作機會。

此次展覽會旨在展示上海最新的出口商品，並促進上海與香港之間的貿易往來。代表團成員包括政府官員、企業代表和專家學者。

山頂纜車今復駛

昨因維修暫停

【本報訊】山頂纜車昨日因維修暫停，今日恢復正常營運。乘客可以再次乘坐纜車前往山頂，欣賞香港的風景。

山頂纜車是香港的一項重要旅遊設施。由於設備老化，昨日進行了例行維修。維修工作順利完成，今日即可恢復正常營運。

日本駐港總領事 昨赴港視察

各界人士歡迎

【本報訊】日本駐港總領事昨日抵港視察，受到各界人士熱烈歡迎。總領事表示，他此次來港是為了加強與香港各界的聯繫，並推動日港經貿合作。

總領事在視察期間，將與香港政府官員、商界代表和社區人士進行交流。他還將參觀一些重要的經濟和社會設施。

廣州百貨公司 敬約

香港信信貿易公司

【本報訊】廣州百貨公司敬約香港信信貿易公司。雙方就合作事宜進行了詳細的商談，並達成了一項協議。此次合作將有助於擴大兩家公司的業務範圍，並為客戶提供更多優質產品。

廣州百貨公司是一家歷史悠久的百貨公司，而香港信信貿易公司則是一家專業的貿易公司。兩家公司的合作將為香港市場帶來更多的選擇和便利。

紅磡商業中心

開售以來，反應熱烈，欲購從速

區內唯一規模龐大最具特色之中央冷氣寫字樓及綜合商場

商場（紅磡廣場）面積由232呎至全層五萬餘呎

旺舖每間僅售 \$128,400 起

首期僅付三萬餘元即可開業

商場走廊寬敞，櫥窗正面採用古銅色鋁質框配厚料玻璃，實用美觀。

十四部自動電梯上落商場各層方便快捷。

交通便利

由下列地點開出之多層大小巴士均可到達本中心：

紅磡火車站	紅磡碼頭	紅磡巴士站	紅磡碼頭
紅磡火車站	紅磡碼頭	紅磡巴士站	紅磡碼頭
紅磡火車站	紅磡碼頭	紅磡巴士站	紅磡碼頭
紅磡火車站	紅磡碼頭	紅磡巴士站	紅磡碼頭

紅磡商業中心位於紅磡最繁盛地段，佔地地利，加上該區人口龐大，消費力深厚，發展潛力更不容忽視。根據下列統計數字顯示，紅磡區人口龐大，較九龍城及黃大仙等高度地區為多，收入水平亦達中等以上程度，加上該區家庭在居住方面之支出，一般較廉宜，尤其是居住政府廉租屋者，租金保守估計較租住私人樓宇廉宜達五、六倍之鉅。目前，紅磡區政府廉租屋單位，包括馬頭圍、樂民新邨、何文田邨、愛民邨、紅磡邨、大磡山及山谷等。

紅磡與鄰近各區收入水平與消費潛力之比較

地區	人口	家庭收入	消費潛力
九龍城及黃大仙區	1,200,000	\$14,000	高
紅磡區	1,200,000	\$14,000	高
九龍城及黃大仙區	1,200,000	\$14,000	高
紅磡區	1,200,000	\$14,000	高

紅磡商業中心位於紅磡最繁盛地段，佔地地利，加上該區人口龐大，消費力深厚，發展潛力更不容忽視。根據下列統計數字顯示，紅磡區人口龐大，較九龍城及黃大仙等高度地區為多，收入水平亦達中等以上程度，加上該區家庭在居住方面之支出，一般較廉宜，尤其是居住政府廉租屋者，租金保守估計較租住私人樓宇廉宜達五、六倍之鉅。目前，紅磡區政府廉租屋單位，包括馬頭圍、樂民新邨、何文田邨、愛民邨、紅磡邨、大磡山及山谷等。

紅磡商業中心位於紅磡最繁盛地段，佔地地利，加上該區人口龐大，消費力深厚，發展潛力更不容忽視。根據下列統計數字顯示，紅磡區人口龐大，較九龍城及黃大仙等高度地區為多，收入水平亦達中等以上程度，加上該區家庭在居住方面之支出，一般較廉宜，尤其是居住政府廉租屋者，租金保守估計較租住私人樓宇廉宜達五、六倍之鉅。目前，紅磡區政府廉租屋單位，包括馬頭圍、樂民新邨、何文田邨、愛民邨、紅磡邨、大磡山及山谷等。

看青衣大橋荷重試驗

四輛大拖車成主角

【本報訊】青衣大橋將於下月進行荷重試驗，以測試其承載能力。試驗將由四輛大拖車進行，預計將吸引大量市民前往觀看。

試驗的目的是為了確保大橋的安全，並為未來的交通運輸提供參考。試驗將在大橋的各個部分進行，以測試其承載能力。

試驗期間，大橋將封閉交通，以確保試驗的順利進行。預計將有數百名市民前往觀看，屆時將有警方維持秩序。

會

本報主辦，內容豐富，歡迎訂閱。

本報主辦，內容豐富，歡迎訂閱。本報致力於為讀者提供最新的新聞和資訊，並歡迎各界人士訂閱。

本報主辦，內容豐富，歡迎訂閱。本報致力於為讀者提供最新的新聞和資訊，並歡迎各界人士訂閱。

韓義理昨談罪案上升趨勢 持槍罪案上半年卅宗 將集中對付槍械集團

嚴重傷人及青少年黑社會打鬥事件增加

【本報訊】警務處長韓義理昨日表示，在過去半年內，香港警務處接獲的槍械罪案，共有三十一宗，其中持槍傷人及青少年黑社會打鬥事件增加。韓義理指出，在過去半年內，警務處接獲的槍械罪案，共有三十一宗，其中持槍傷人及青少年黑社會打鬥事件增加。韓義理指出，在過去半年內，警務處接獲的槍械罪案，共有三十一宗，其中持槍傷人及青少年黑社會打鬥事件增加。



韓義理昨談罪案上升趨勢，持槍罪案上半年卅宗，將集中對付槍械集團。

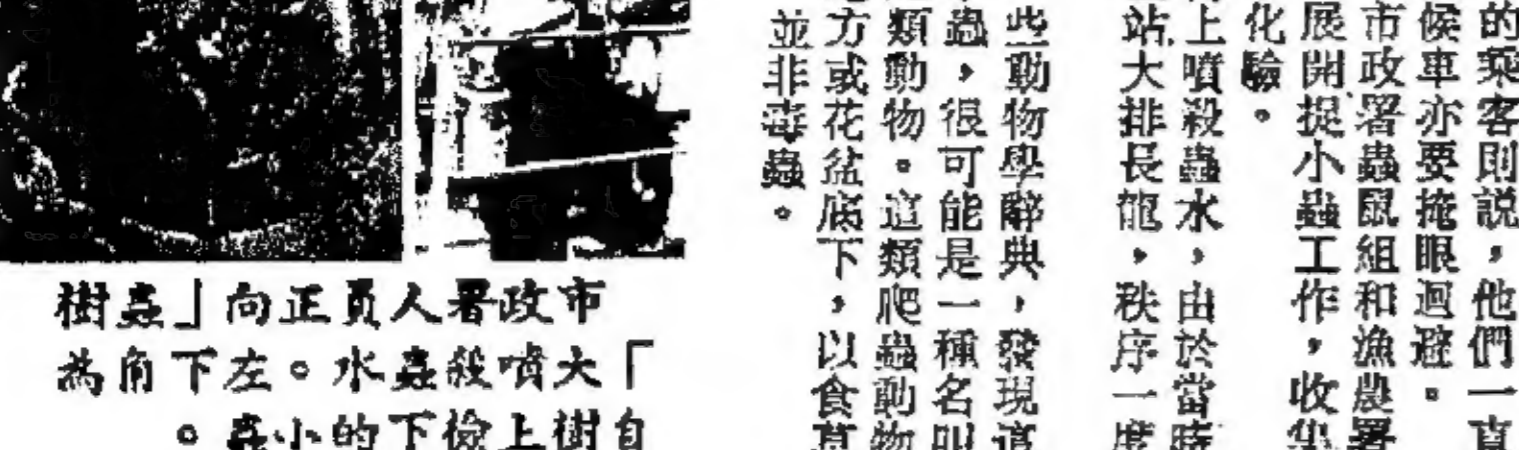
居屋美樂花園 下周二起發售 沙田屋公田沙 新裝修修改作居屋出售

【本報訊】沙田屋公田沙，原為沙田屋公田沙，現已重新裝修，並修改為居屋出售。該屋公田沙位於沙田，環境優美，交通便利，是理想的居屋選擇。

榕樹變蟲樹

黃麗君

榕樹變蟲樹，這是一個令人驚嘆的自然現象。據悉，在沙田屋公田沙，有一棵榕樹，由於受到某種蟲害的影響，樹葉開始變色，並最終落光，使整棵樹變成了一棵「蟲樹」。



榕樹變蟲樹，這是一個令人驚嘆的自然現象。

MEX'83

第四屆工業器材展覽會 全港最大規模工業展覽 一九八三年八月十七至二十日●香港展覽中心

主辦：工商展覽有限公司
贊助：香港中華廠商聯合會
研討會：香港理工學院聯合主辦
工商展覽有限公司

開幕典禮敬請
香港生產力中心主席
李鵬飛OBE太平紳士
主持剪綵並致開幕辭
上午十一時舉行

展覽時間：
招待商界：
八月十七日
上午十時至下午六時
八月十八、十九日
上午十時至下午六時
公開開放：
八月二十日
上午十時至下午六時

*展覽期間有專車從香港灣仔中心
(地下鐵路金鐘站灣仔中心出口)
免費接運參觀人士來往展覽。

*香港展覽中心鄰近灣仔碼頭，
交通便利，乘搭下列香港輕
巴士均可抵達：
5C, 8, 10A, 10B, 10M, 11A,
20, 20M, 21, 21M, 22, 22M,
24M, 40, 70, 80, 81M。

今天開幕
歡迎參觀

B&I
EXHIBITION



黃大仙已決定擱置，黃大仙已決定擱置。

灣仔一招牌墮下 毀小巴擋風玻璃

【本報訊】灣仔一招牌，昨日下午一時許，突然墮下，毀壞了一輛小巴的擋風玻璃。警方接報後，立即趕到現場，並封鎖了現場。

黃大仙已決定擱置

【本報訊】黃大仙已決定擱置，黃大仙已決定擱置。黃大仙已決定擱置，黃大仙已決定擱置。

吳嘉榮遺體出殯

【本報訊】吳嘉榮遺體，昨日下午一時許，在灣仔殯儀館舉行出殯儀式。吳嘉榮生前熱心公益，深受各界好評。

肝病剋星 齊救救肝片

肝病剋星，齊救救肝片。肝病剋星，齊救救肝片。肝病剋星，齊救救肝片。

江西省出口商品小交會

日期：一九八三年八月二十二日至二十七日
地址：廣州外貿中心六號館二樓江西省出口商品長期陳列洽談館
電話：62690 轉 644-647
直線電話：35752
主辦單位：江西省各進出口公司 聯合舉辦
江西省國際信托投資公司

廣州市百貨公司
敬約
香港信信貿易公司
敬約

酒會時間：上午八時至正午十二時

開售以
區內
商場
面積由23
旺舖
\$12
首期付
商場走廊
鋪面質料
觀。
十四部自
方便快捷
交通方便
由下開地點之多
1. 紅磡火車站
2. 紅磡火車站
3. 紅磡火車站
4. 紅磡火車站
5. 紅磡火車站
6. 紅磡火車站
7. 紅磡火車站
8. 紅磡火車站
9. 紅磡火車站
10. 紅磡火車站

到家庭的溫暖。

康瑞稱

人才鼎盛

管理研究院教授榮幸
為特別來賓。

醫官王壽賜
談吸煙害處

元平禮立為月
碎在牛喜的

推出這種雪櫃月餅。

用豬油、蓮蓉做餡，非常油膩，不能多吃，
精緻製作本地月餅的，是本港一名代理商，
將餅變作本地月餅的，是本地一名代理商，
用豬油、蓮蓉做餡，非常油膩，不能多吃，
精緻製作本地月餅的，是本港一名代理商，
將餅變作本地月餅的，是本地一名代理商，



保險推出「供樓保險」

樓期間遇有變故，不少庭便會感到繼續供樓非常。

以十五年計算，每十萬元樓宇每月最低收費九元，查詢請電

力，且性質溫和，不損皮膚，無論冷水或熱水，均能用美

昨晚並於香港體育館舉行
捐出一萬六千分獎品合共

介紹備有 P C M 裝置的全新

同場介紹樂聲牌私人及商業

廣告公司總裁艾勒宣佈，委
任人士何備智為香港分公司

本公司將會成為其國際網中

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110

統
週二
主 曾
演 偉 志
權
日 發 公
品 行 主
天

聲
夜加
場午
星二
陣女
腦
黃編
鳴百劇
成月
派家

金泰
二第
三曾
頁偉志
天石
發行
公品
主金

樂
夜加同
場午樂
星二及
陣女十

腦

黃 編監
百 劇製
成 成
派 家

華
 今
 福星
 專
 龍華
 春
 花
 鮑
 鮑

油蔴地
桃花帶雨

富
滿
妙城新
開奇藝
專
白墨
都富

聲
二
大皇黑
笑牌
將
股心
迷癡性

新
3496
天
瑪玉
蓮女
玉
情描
新場

生活公司
香色公司
無納斯
限演加

新
167
今天
青春
玉女
瑪蓮
描
早
場

寶
57116
活公狄
色司龍
納斯伊
演加比
花如如
樂狂瘋
石寶

今天
瑪蓮
玉女
樓
描情
窩悠
今天
早場

連日聯合國
滿庭際發行
勁曲高花見
主題珍妮最
勁歌

CONFIDENTIAL

[illegible]

荖灣足球委員會昨開會

婉拒參加本屆甲組賽

決定組織半職業足球隊踢乙組

【本報訊】荖灣足球委員會昨(十六)日開會，決定婉拒參加本屆甲組賽，並決定組織一支半職業足球隊踢乙組。委員會主席表示，由於經費問題，目前難以維持一支職業球隊，但為了推廣足球運動，決定組織一支半職業球隊參加乙組比賽。委員會成員包括：主席、副主席、秘書長、財政、及多名委員。會議決定，該隊將由本地優秀球員組成，並聘請教練指導。此外，委員會還討論了其他足球相關事宜，包括青少年足球培訓等。

蘇聯足球隊訪上海

昨以二比零勝主隊

【本報訊】蘇聯足球隊昨(十六)日訪問上海，在虹口體育場與上海隊進行友誼賽。蘇聯隊以二比零獲勝。比賽中，蘇聯隊展現了強大的實力，兩度攻入對方球門。上海隊則在比賽中表現疲軟，未能取得進球。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看，場面十分熱烈。

世界青年男籃賽

中國隊受挫澳洲

【法新社馬尼拉十六日電】在馬尼拉舉行的世界青年男籃賽中，中國隊在首場比賽中受挫於澳洲隊。中國隊以六十七比七十七落後。比賽中，澳洲隊發揮出色，在多個關鍵時刻取得領先。中國隊則在進攻端表現不佳，未能有效配合。這場比賽引起了觀眾的廣泛關注，雙方球迷都為自己的球隊加油助威。

美男女學生籃隊

今出師九龍伊館

【本報訊】美國男女學生籃球隊將於今日(十七)日離開香港，前往九龍伊館進行比賽。該隊由多名優秀青少年球員組成，代表美國參加此次比賽。在港期間，該隊曾與本地球隊進行了友誼賽，表現不俗。此次前往九龍伊館，是該隊行程的重要一站，也是對其實力的檢驗。

賽邦聯英加參籃男港

賽洲亞戰備兵練在旨

【本報訊】香港男子籃球代表隊將於近日訪問澳洲，參加與英國和加拿大隊的比賽。此次訪問的主要目的是為了備戰即將舉行的亞洲盃籃球賽。在澳洲期間，香港隊將與當地球隊進行多場比賽，以磨合陣容，提高實戰能力。香港隊教練表示，此次訪問對球隊來說意義重大，希望通過比賽取得好成績。

足球員投訴案件多

合約小組必須重視

【本報訊】由於足球員投訴案件日益增多，合約小組必須引起重視。據悉，近期有多起足球員因合約糾紛向法院投訴，這不僅影響了球員的職業生涯，也對足球運動的推廣造成了不利影響。合約小組表示，將加強對合約的審核，確保合約的公平合理，並加強對球員的宣傳教育，提高他們的法律意識。

世杯羽球賽昨揭幕

中國兩女將傳捷報

【路透社倫敦十六日電】世界盃羽球賽昨日在倫敦揭幕，中國兩名女將分別在單打和雙打項目中取得好成績。在單打比賽中，中國隊的一名選手以二比零擊敗了對手，順利晉級。在雙打比賽中，中國隊也表現出色，以二比零獲勝。中國隊教練對兩名選手在比賽中的表現表示讚賞，並表示將繼續努力，爭取在後續比賽中取得更好成績。

東京國際游泳比賽

中國十九男女參加

【本報訊】東京國際游泳比賽將於近日舉行，中國將派出十九名男女運動員參加。此次比賽吸引了來自世界各地的優秀游泳選手參加，競爭非常激烈。中國隊教練表示，此次參賽的運動員都是經過嚴格挑選的，實力不俗。在比賽中，中國隊將全力以赴，爭取取得好成績，為國爭光。

南華昨操練

黃文偉主持

【本報訊】南華足球隊昨日在沙田進行訓練，由黃文偉教練主持。黃教練在訓練中強調了團隊合作的重要性，並對球員們的技術動作進行了詳細指導。球員們在訓練中表現積極，認真聽取教練的教誨。黃教練表示，將繼續加強對球員們的訓練，提高他們的整體實力。

朗元到想灣荖從

足球員投訴案件多

【本報訊】從荖灣足球委員會主席朗元表示，足球員投訴案件多，合約小組必須重視。朗元表示，足球運動的發展需要一個公平、健康的環境，而合約糾紛是影響足球運動發展的重要因素。他呼籲足球協會加強對合約的監管，確保球員的合法權益得到保障。同時，他也呼籲球員們要遵守合約，維護足球運動的聲譽。

萬國寶通李基在深辦事處開幕時表示

香港與深圳有特別關係，深圳發展計劃對香港有特別關係。萬國寶通銀行李基在該行深圳辦事處開幕儀式上表示，香港與深圳有着密切的聯繫，深圳的發展對香港有着重要的意義。他認為，深圳的發展計劃將進一步促進兩地的經濟合作，為香港提供更多的發展機遇。李基表示，萬國寶通銀行將全力支持深圳的發展，為兩地客戶提供優質的金融服務。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市

項目	倫敦	紐約	東京	新加坡
道瓊斯工業指數	10,100.00	2,800.00	15,500.00	1,200.00
日經指數	15,500.00	2,800.00	10,100.00	1,200.00
香港恒生指數	1,200.00	1,500.00	1,800.00	1,100.00

萬國寶通銀行

本行提供各項銀行服務，包括存款、放款、匯兌等。歡迎各界人士垂詢。

地址：香港中環皇后大道中

萬禧樓

北京填鴨 每隻90元

特價酬賓席 三百九十元

地址：香港中環皇后大道中

深港(華利)汽車運輸有限公司

運力最大，服務最完善

運輸、倉庫、中轉站、全面服務

地址：香港中環皇后大道中

JY-20 PRESS-CUT MACHINE

四柱啤機

適用於各種金屬加工，性能卓越。

地址：香港中環皇后大道中

安省出口土產產品洽談會開幕

歡迎各界人士參加，洽談出口業務。

地址：香港中環皇后大道中

祥利貿易公司敬賀

祝賀一九八三澳門

地址：香港中環皇后大道中

榮獲美國最佳銷售獎

東芝牌 TOSHIBA 80-4511 型

影印機

地址：香港中環皇后大道中

亞洲足球教練訓練班

明年一月在巴西舉行

歡迎報名參加，提高教練水平。

地址：香港中環皇后大道中

工商杯籃球賽接受報名

歡迎各界人士參加，爭奪冠軍。

地址：香港中環皇后大道中

利民貨倉

倉租最平，服務最好

地址：香港中環皇后大道中

一唯九港

菜式正宗，環境優雅

地址：香港中環皇后大道中

香港樓

菜式正宗，環境優雅

地址：香港中環皇后大道中

香港樓

菜式正宗，環境優雅

地址：香港中環皇后大道中

香港樓

菜式正宗，環境優雅

地址：香港中環皇后大道中

香港樓

菜式正宗，環境優雅

地址：香港中環皇后大道中

香港樓

菜式正宗，環境優雅

地址：香港中環皇后大道中

萬國寶通李基在港辦事處開幕時表示 香港與深圳有特別關係 深圳發展計劃對港有利

【本報訊】萬國寶通銀行高級副總裁李基，昨日在該行新設於香港中環的辦事處開幕時表示，香港與深圳有特別關係，深圳發展計劃對港有利。李基在致詞時表示，萬國寶通銀行在港辦事處，將致力於為客戶提供全面的銀行服務，並加強與深圳的聯繫。他指出，香港與深圳的關係日益密切，兩地在經濟、金融、貿易等領域的合作不斷加深。深圳的發展計劃，特別是經濟特區和外匯流通範圍的擴大，將為香港帶來更多的機遇和挑戰。萬國寶通銀行將積極參與深圳的發展，為兩地客戶提供優質的金融服務。

深圳特區秘書長鄒爾康透露 特區外匯流通範圍 目前正在考慮放寬

【本報訊】深圳特區秘書長鄒爾康，昨日在訪問香港時透露，特區外匯流通範圍目前正在考慮放寬。鄒爾康表示，深圳特區自成立以來，在經濟建設和對外開放方面取得了顯著成就。為了進一步吸引外資，促進特區經濟的發展，特區政府正在考慮擴大外匯流通範圍，允許更多類型的企業和個人參與外匯交易。他指出，放寬外匯流通範圍將有助於提高特區金融市場的活力，並加強與國際金融市場的聯繫。目前，特區政府正在就具體實施方案進行研究，並與有關方面進行協調。

青坭中泥公司聯合 成立中青水泥公司

【本報訊】青坭中泥公司與中泥公司，昨日宣佈聯合成立中青水泥公司。新公司將致力於生產高品質的水泥產品，並擴大市場佔有率。中泥公司表示，此次聯合是為了整合雙方資源，提高生產效率，並為客戶提供更優質的服務。新公司的成立，將有助於推動水泥行業的發展，並為國家的基礎設施建設提供堅實的保障。

美匯高開低收 港匯指數跌七點四

【本報訊】昨日美匯高開低收，港匯指數跌七點四。市場分析人士指出，美匯的波動主要受到美國經濟數據和市場預期影響。港匯指數的下跌，反映了市場對港幣匯值的擔憂。投資者應密切關注美匯走勢，並根據市場情況調整投資策略。

港金漲破二七 收市仍高企三千七百一十二元

【本報訊】昨日港金漲破二七，收市仍高企三千七百一十二元。金價的上升主要受到國際金價走勢和市場需求增加影響。投資者應關注金價走勢，並根據市場情況調整投資策略。

拆息依然無力振高 隔夜錢收市只低成兩厘

【本報訊】昨日拆息依然無力振高，隔夜錢收市只低成兩厘。市場分析人士指出，拆息走勢主要受到市場資金供求關係影響。目前市場資金較為充裕，導致拆息水平維持在低位。投資者應關注拆息走勢，並根據市場情況調整投資策略。

能建新股認購 分配辦法公佈

【本報訊】能建新股認購分配辦法公佈。根據公佈的辦法，投資者可以根據其認購股份數量獲得相應的分配。投資者應仔細閱讀分配辦法，並根據自己的投資情況進行申請。

股價反覆回落 恒生指數下跌九點以上

【本報訊】昨日股價反覆回落，恒生指數下跌九點以上。市場分析人士指出，股價走勢主要受到市場資金流向和投資者情緒影響。目前市場資金較為緊張，導致股價走勢疲軟。投資者應關注股價走勢，並根據市場情況調整投資策略。

愛美高昨上市 成價為二元二

【本報訊】愛美高昨日上市，成價為二元二。愛美高表示，此次上市是為了籌集資金，擴大生產規模，並為客戶提供更優質的服務。愛美高產品具有品質優良、價格公道等特點，深受市場歡迎。

香港運通運輸 有限公司

廣州市外運香港代理
本公司承運香港、廣州及廣東省內各地集裝箱運輸業務，承辦由國內經廣州、香港轉運世界各地進出口貨運。代客辦理進出口貨物報關手續。歡迎電話垂詢。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠
電話：5-8268333

香港股票行情

股票名稱	收市	升/跌
恒生指數	1,037.72	-9.52
渣打銀行	4,712.88	-48.92
匯豐銀行	923.06	-6.12
渣打銀行	723.91	-9.00
渣打銀行	849.98	-6.68

美匯高開低收

貨幣	收市	升/跌
美元	1.26	-0.02
港幣	0.58	-0.02
日圓	2.575	-

拆息依然無力振高

拆息	收市	升/跌
一個月	1.33	-0.05
三個月	1.40	-0.10
六個月	0.81	-0.05

能建新股認購

股票名稱	收市	升/跌
能建	1.78	-0.01
能建	1.81	+0.01
能建	16.40	-

股價反覆回落

股票名稱	收市	升/跌
恒生指數	1,037.72	-9.52
渣打銀行	4,712.88	-48.92
匯豐銀行	923.06	-6.12

愛美高昨上市

股票名稱	收市	升/跌
愛美高	2.20	-0.075
愛美高	2.90	-
愛美高	0.82	-

香港運通運輸

股票名稱	收市	升/跌
香港運通	11.20	-0.50
香港運通	61.50	-0.50
香港運通	2.65	-0.05

永隆銀行

股票名稱	收市	升/跌
永隆銀行	3.80	-0.15
永隆銀行	0.78	-0.02
永隆銀行	1.05	-

美匯高開低收

貨幣	收市	升/跌
美元	1.26	-0.02
港幣	0.58	-0.02
日圓	2.575	-

能建新股認購

股票名稱	收市	升/跌
能建	1.78	-0.01
能建	1.81	+0.01
能建	16.40	-

股價反覆回落

股票名稱	收市	升/跌
恒生指數	1,037.72	-9.52
渣打銀行	4,712.88	-48.92
匯豐銀行	923.06	-6.12

萬國寶通李基在港辦事處開幕時表示

香港與深圳有特別關係
深圳發展計劃對港有利

【本報訊】萬國寶通銀行高級副總裁李基，昨日在該行新設於香港中環的辦事處開幕時表示，香港與深圳有特別關係，深圳發展計劃對港有利。李基在致詞時表示，萬國寶通銀行在港辦事處，將致力於為客戶提供全面的銀行服務，並加強與深圳的聯繫。他指出，香港與深圳的關係日益密切，兩地在經濟、金融、貿易等領域的合作不斷加深。深圳的發展計劃，特別是經濟特區和外匯流通範圍的擴大，將為香港帶來更多的機遇和挑戰。萬國寶通銀行將積極參與深圳的發展，為兩地客戶提供優質的金融服務。

青坭中泥公司聯合

成立中青水泥公司

美匯高開低收

港匯指數跌七點四

港金漲破二七

收市仍高企三千七百一十二元

拆息依然無力振高

隔夜錢收市只低成兩厘

能建新股認購

分配辦法公佈

股價反覆回落

恒生指數下跌九點以上

愛美高昨上市

成價為二元二

香港新威內定期航線

M.V. *KYOWA COSMO* V-2
載貨：3/9 抵港：5/9
直航：Lae, Rabaul, Port Moresby,
Kietia & Honiara
M.V. *MARIANA LILA* V-10
載貨：2/10 抵港：4/10
直航：Wewak, Lae, Kimbe, Rabaul,
Orapa, Port Moresby, & Alotau
LCL/FCL Acceptable.

香港南太平洋定期直航線

M.V. *KYOWA COSMO* V-2
載貨：3/9 抵港：5/9
直航：Noumea, Lautoka, Suva, Pa-
pete, Pago Pago & Apia.
M.V. *KYOWA OCEAN* V-2
載貨：20/9 抵港：22/9
直航：Honiara, Noumea, Lautoka,
Suva, Paepete, Pago Pago & Apia.
LCL/FCL Acceptable.

收貨站：美利貨倉 TEL：3-648307-8
總代理：大南企業有限公司
香港干諾道中111號 永安公司1304室
電話：5-456811

余嘉	MERDEKA
瓦琪	GUINER
荷士	FALSTRIM
伊市巴	ITAGIBA
荷士	GOLD ORE
荷士	ZIM KACH
利市	NIHON
普蘭尼	KHUD, PR
拉姆士	LAURA MA
安達尼	SLANDERS M
澳洲九	AUSTRALIA
羅斯達快	ALSTER E
車平二號	TUNG PING
港作	HAI CHUN
招子江一	RYANG ZI J
新龍	CHANG
光大二號	TAN TANG
朱氏復	TAI LAI
非亞	PIONEER C
白河土	SOPHIA FI
馬士	BAI HE KO
金亞烈	MAERSK T
大阪九	GOLD ALIS
阿安烈士	OSAKA MA
安安烈	SEADRON R
長興	EVER LIN
華新	SL, INNOV
安勞士	EARNST T
金泉	VENUS
廣州	KWANG CH
南遠	HP, NAMJH
亞烈	DONG BE
勿地	RAYA LOG
打士	MATHILLI
文興	KHOD, IOG
友烈九	YOU YI
長衡	EVER LEV
國芬	AM, LEGIO
百保	BARBER N
嘉布烈	GABRIELE
海恩	OCEAN ES
蘇美	KHUD, ZH
明烈	MARIBOR
中海	MEDITER
星島	WAKA SA
亞烈	NIHON SINO
者	STRATHVI
草	SELANDIA
亞烈	SEY HOW
天南	THAI PAI
蘇美	COSMOS
宇宙	SEINKO MA
甲九	PIRES, PIE
皮士	THALASSIN
馬德	SCHWERN
仲榮	CONWAY N
陶南一號	CANTUARI
坎多	DYNAMIC A
亞烈	TAIA
太平	ASORD
紅和	ASIA WIND
亞烈	ITAUQUE
巴格	PRAYDE
烈	MQRNING S
風風	YU SHAN
于山	QINFEN 27
美上美	BOONKORN
大同一號	TA TUNG
新龍	ZIM KEELU
上海	SHANGHAI
雄株	BRAYE PIO
東京	TOKYO HAY
海濱	MARINE C
治安	SHANGHAI
亞烈	RIMBA DUA
亞烈	SUN GERB
南非	CHIN CHUN
花	S, A, ALPH
拉姆士	CECILIE M
布烈	CLIPPER A
索烈	SONORA
萬元	KOREAN W
普烈	SL, DEFEN
亞烈	GLORIA
長勝	EVER VICT
險	OVERWAYE
巴烈	ATLANTIC
海濱	HAI KUCH
格烈	EMMA GR
亞烈	SCANDUTCH
五亞	NEP, AGAR
亞烈	BLUE SH
亞烈	PORT, MORE
巴烈	CHIVALE
華業	THAI TUBT
亞烈	JAYA WIND
海濱	ZHEN ZHU
亞烈	ISLAMABAL
伊	KING HWA
海濱	STRAIT CON
亞烈	THOMASVI
普烈	TAO YUAN
亞烈	ALDEBA
亞烈	NL, LOBE
海濱	ROSE MARC
亞烈	HAPPY ST
亞烈	LIVERPOOL
亞烈	KU MARU
亞烈	H, K, CONTA
海濱	SARGODHA
亞烈	NEP, ZIRC
亞烈	ANNA BA
亞烈	SEAWARD B
亞烈	CHITIAN N
亞烈	HABOUR B
亞烈	YIN HUA

八月十九日由九江抵港
諸名收貨 付貨人速來本公司辦理運貨、付貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道中一五一五五號十九樓
電話：460555、440587、447402。

各貨倉營業顯著好轉

一般存貨量約達七成

以棉紗布正電子製品食品等較多

流轉正常無長時間呆滯不動情況

【本報訊】近來各貨倉營業均顯著好轉，入口商及出口商，均表示存貨充足，一般存貨量約達七成，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。

天氣酷熱 銷路暢旺

歐洲涼鞋存貨大減

來單補貨增港鞋業接單情況好

【本報訊】本港鞋業出口商，因天氣酷熱，銷路暢旺，歐洲涼鞋存貨大減，來單補貨增港鞋業接單情況好。據悉，本港鞋業出口商，因天氣酷熱，銷路暢旺，歐洲涼鞋存貨大減，來單補貨增港鞋業接單情況好。據悉，本港鞋業出口商，因天氣酷熱，銷路暢旺，歐洲涼鞋存貨大減，來單補貨增港鞋業接單情況好。

經濟

難因有仍中之甦復

金

【本報訊】近來各貨倉營業均顯著好轉，入口商及出口商，均表示存貨充足，一般存貨量約達七成，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。

美國人轉買西歐股票

內門半年純利倍增

林欣

【本報訊】近來各貨倉營業均顯著好轉，入口商及出口商，均表示存貨充足，一般存貨量約達七成，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。

德航盈利額增加

計劃今年投資二十二億港幣

德航

【本報訊】近來各貨倉營業均顯著好轉，入口商及出口商，均表示存貨充足，一般存貨量約達七成，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。

美匯下降金價微升

東京股市行情軟順

美匯

【本報訊】近來各貨倉營業均顯著好轉，入口商及出口商，均表示存貨充足，一般存貨量約達七成，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。據悉，各貨倉營業好轉，主要是由於各貨倉的存貨量充足，且流轉正常，無長時間呆滯不動情況。

美匯下降金價微升

項目	單位	收市	最高	最低
美匯	美元	127.80	128.20	127.40
金價	盎司	155.80	156.20	155.40
日圓	日圓	140.00	140.40	139.60
英鎊	英鎊	160.20	160.60	159.80
法郎	法郎	158.00	158.40	157.60
馬克	馬克	162.60	163.00	162.20

東京股市行情軟順

項目	單位	收市	最高	最低
日圓	日圓	140.00	140.40	139.60
英鎊	英鎊	160.20	160.60	159.80
法郎	法郎	158.00	158.40	157.60
馬克	馬克	162.60	163.00	162.20

美匯下降金價微升

項目	單位	收市	最高	最低
美匯	美元	127.80	128.20	127.40
金價	盎司	155.80	156.20	155.40
日圓	日圓	140.00	140.40	139.60
英鎊	英鎊	160.20	160.60	159.80
法郎	法郎	158.00	158.40	157.60
馬克	馬克	162.60	163.00	162.20

東京股市行情軟順

項目	單位	收市	最高	最低
日圓	日圓	140.00	140.40	139.60
英鎊	英鎊	160.20	160.60	159.80
法郎	法郎	158.00	158.40	157.60
馬克	馬克	162.60	163.00	162.20

美匯下降金價微升

項目	單位	收市	最高	最低
美匯	美元	127.80	128.20	127.40
金價	盎司	155.80	156.20	155.40
日圓	日圓	140.00	140.40	139.60
英鎊	英鎊	160.20	160.60	159.80
法郎	法郎	158.00	158.40	157.60
馬克	馬克	162.60	163.00	162.20

東京股市行情軟順

項目	單位	收市	最高	最低
日圓	日圓	140.00	140.40	139.60
英鎊	英鎊	160.20	160.60	159.80
法郎	法郎	158.00	158.40	157.60
馬克	馬克	162.60	163.00	162.20

大華銀行有限公司

通告

敬啟者：本行董事部茲欣然宣佈下列：一、截至一九八三年六月三十日止六個月中期業績成績。本集團及本行截至一九八三年六月三十日止六個月，扣除所得稅、資產減值及撥入意外準備金各項目後，未經審核之純利如下：一、

截至88年6月30日	截至88年6月30日	增	加
六個月數字	六個月數字	數	目
SS'000	HK\$'000	SS'000	HK\$'000
81,226	273,813	65,526	220,888
15,700	52,925	24.0	

截至88年6月30日	截至88年6月30日	增	加
六個月數字	六個月數字	數	目
SS'000	HK\$'000	SS'000	HK\$'000
58,725	197,962	46,429	156,512
12,296	41,450	26.5	

(註：上列港幣及美元數字係按一九八三年六月三十日之匯率
港幣1.00元=港幣8.3710元折合為港幣)

2. 中期股息
董事部欣然宣佈對截至一九八三年十二月三十一日止之財政年度派發一項中期股息8% (扣除40%新加坡所得稅)。這項股息將於一九八三年九月廿六日付予各股東。

3. 停止辦理股票註冊日期
茲通告者：本公司股份轉讓註冊及股東註冊將由一九八三年九月三日至一九八三年九月十二日 (包括前後兩日在內) 停止辦理註冊，以便準備股息之發出。

承董事部命
秘書：陳子超謹啟

一九八三年八月十二日

二〇〇〇年的天津



集錦

北京《光明日報》發表題為「張治中談張學良」一文，談到一九三六年五月九日，張學良在瀋陽發動九一八事變，使中國領土淪陷，東北三省淪陷，這是中國歷史上的一個重大事件。張學良在瀋陽發動九一八事變，使中國領土淪陷，東北三省淪陷，這是中國歷史上的一個重大事件。張學良在瀋陽發動九一八事變，使中國領土淪陷，東北三省淪陷，這是中國歷史上的一個重大事件。

張治中談張學良

文如下：張學良將軍，字東山，號毅庵，安徽涇縣人。早年參加革命，曾任奉天軍閥張作霖之副官。一九三六年五月九日，張學良在瀋陽發動九一八事變，使中國領土淪陷，東北三省淪陷，這是中國歷史上的一個重大事件。

稀世珍品「三希堂法帖」

「三希堂法帖」是乾隆皇帝所藏之三種稀世珍品，即王羲之的「蘭亭序」、王獻之的「中秋帖」和王珣的「伯遠帖」。這三種法帖被稱為「三希」，是中國書法藝術的瑰寶。

山城抒懷

山城，這座美麗的山城，坐落在重慶的山巒之間。這裡的山光水色，這裡的風土人情，都讓人感到一種莫名的親切。山城抒懷，抒發的是對這座城市的熱愛和對生活的感悟。

學中的老古最海上

海上最古老的老學，是中國文化的重要組成部分。這些老學不僅是知識的寶庫，更是歷史的見證。通過學習這些老學，我們可以了解中國的歷史和文化，也可以從中汲取智慧和力量。

島的神話

島上充滿了各種神話傳說，這些神話不僅是民間文化的瑰寶，也是人類對自然現象的解釋。島的神話，讓我們看到了人類的想像力和創造力，也讓我們感受到了大自然的神奇和奧秘。

恐龍之鄉

四川廣安縣被譽為「恐龍之鄉」，這裡發現了大量的恐龍化石。這些化石不僅是研究恐龍的重要實物，也是研究地球歷史的重要證據。廣安縣的恐龍化石，讓我們看到了遠古時代的繁榮和興盛。

全運會今昔

全運會，這是中國體育事業的重要盛事。回顧全運會的歷史，我們可以看到中國體育事業的飛躍發展。從最初的簡單比賽，到現在的綜合性體育盛會，全運會見證了中國體育事業的成長和進步。

港香在家

香港，這座繁華的港口城市，是許多人的家鄉。在港香在家，我們感受到了家鄉的溫馨和親情。港香在家，不僅是身體的歸宿，更是心靈的歸宿。港香在家，讓我們看到了家鄉的變化和進步，也讓我們感受到了家鄉的溫暖和力量。

學功夫

學功夫，這是中國傳統文化的重要組成部分。學功夫不僅可以鍛煉身體，還可以培養意志和品質。學功夫，讓我們看到了中國傳統文化的博大精深，也讓我們感受到了中國傳統文化的魅力和力量。

姊妹情

姊妹情，這是人與人之間的一種特殊情感。姊妹情，讓我們感受到了友情的溫暖和力量。姊妹情，讓我們看到了人與人之間的相互關心和幫助，也讓我們感受到了人與人之間的相互理解和包容。

林說小

林說小，這是一個關於森林的故事。森林是地球的肺，是人類的朋友。林說小，讓我們看到了森林的美麗和神奇，也讓我們感受到了森林的重要和價值。林說小，讓我們看到了森林的變化和進步，也讓我們感受到了森林的溫暖和力量。

近九家商 第四屆 在今展

一九八三年工業貿易展覽會，今日上午十一時在香港展覽中心五樓揭幕。這是工業貿易發展局主辦的第四屆工業貿易展覽會，旨在促進香港與國際間的貿易往來。



工人利用自動編織機織造。圖為展覽會場內展示之各種工業產品，包括紡織機械、電子設備及建築材料等。

動線直射注及日本等之先本港及東南亞用注膠機。射膠量分別由士(5000克)起，其他規格則型膠料之歐洲，歡迎垂詢。

3-301260
0-473231

置業
容易



公司

朱建華，閃光的銅牌

中國跳高選手朱建華，在國際田徑賽中獲得銅牌，這是他多年來努力奮鬥的結果。他在比賽中展現了強大的實力，為國爭光。

咖啡

咖啡不僅是一種飲品，更是一種文化。在繁忙的都市生活中，一杯香醇的咖啡能讓人感到放鬆和愉悅。

張敬

張敬是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。他的筆觸細膩，情感豐富，展現了對生活的深刻洞察。

楓青陳

陳楓青是一位優秀的演員，他在多部影視作品中展現了精湛的演技。他的角色形象鮮活，給觀眾留下了深刻的印象。

喜得任初先生文鈔

任初先生文鈔的出版，為研究其文學創作提供了寶貴的資料。文鈔內容豐富，涵蓋了文學、歷史、哲學等多個領域。

謝大德

謝大德是一位著名的學者，他在學術領域取得了卓越成就。他的研究深入，論述清晰，為學術界做出了重要貢獻。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

心理醫生

心理醫生是幫助人們解決心理問題、恢復心理健康的專業人士。他們通過諮詢、治療等方式，為患者提供專業的指導和支持。

一明

一明是一位著名的作家，他的作品深受讀者喜愛。他的文字簡潔明快，寓意深遠，展現了對生活的獨特見解。

機械

機械是現代工業的基礎，也是人類文明的重要組成部分。隨著科技的進步，機械技術不斷發展，為人類的生活和生產提供了巨大的便利。

要無賴的「戰術」

「戰術」是戰爭中的關鍵因素，也是決定勝負的關鍵。在現代戰爭中，無賴的戰術往往能發揮出其獨特的威力。

貴妃出浴(中)

貴妃出浴是中國歷史上的著名典故，也是許多文學作品的靈感來源。這篇小說以貴妃出浴為背景，展現了宮廷生活的種種醜聞和權力鬥爭。

謝大德

謝大德是一位著名的學者，他在學術領域取得了卓越成就。他的研究深入，論述清晰，為學術界做出了重要貢獻。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

名菜誘惑

名菜誘惑是中國菜譜中的瑰寶，也是中華文化的重要組成部分。這些名菜不僅味道鮮美，而且營養豐富，具有極高的藝術價值。

分裂必然走向統一

分裂必然走向統一，這是歷史發展的必然規律。在國際形勢日益複雜的今天，我們必須堅持統一，維護國家的領土完整和主權。

踏雪尋梅

踏雪尋梅是中國傳統文人的雅興，也是許多文學作品的靈感來源。這篇小說以踏雪尋梅為背景，展現了文人們的風流倜儻和才情橫溢。

謝大德

謝大德是一位著名的學者，他在學術領域取得了卓越成就。他的研究深入，論述清晰，為學術界做出了重要貢獻。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

分裂必然走向統一

分裂必然走向統一，這是歷史發展的必然規律。在國際形勢日益複雜的今天，我們必須堅持統一，維護國家的領土完整和主權。

踏雪尋梅

踏雪尋梅是中國傳統文人的雅興，也是許多文學作品的靈感來源。這篇小說以踏雪尋梅為背景，展現了文人們的風流倜儻和才情橫溢。

謝大德

謝大德是一位著名的學者，他在學術領域取得了卓越成就。他的研究深入，論述清晰，為學術界做出了重要貢獻。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德

謝大德是一位著名的學者，他在學術領域取得了卓越成就。他的研究深入，論述清晰，為學術界做出了重要貢獻。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

謝大德是一位多才多藝的藝術家，他在文學、藝術、音樂等多個領域都有傑出表現。他的作品風格獨特，充滿創意。

謝大德

謝大德的作品展現了對社會的深刻批判和對人性的深入探索。他的文字充滿力量，引發了廣泛的社會思考。

謝大德

駐港總領事 尼印 年去 迎歡



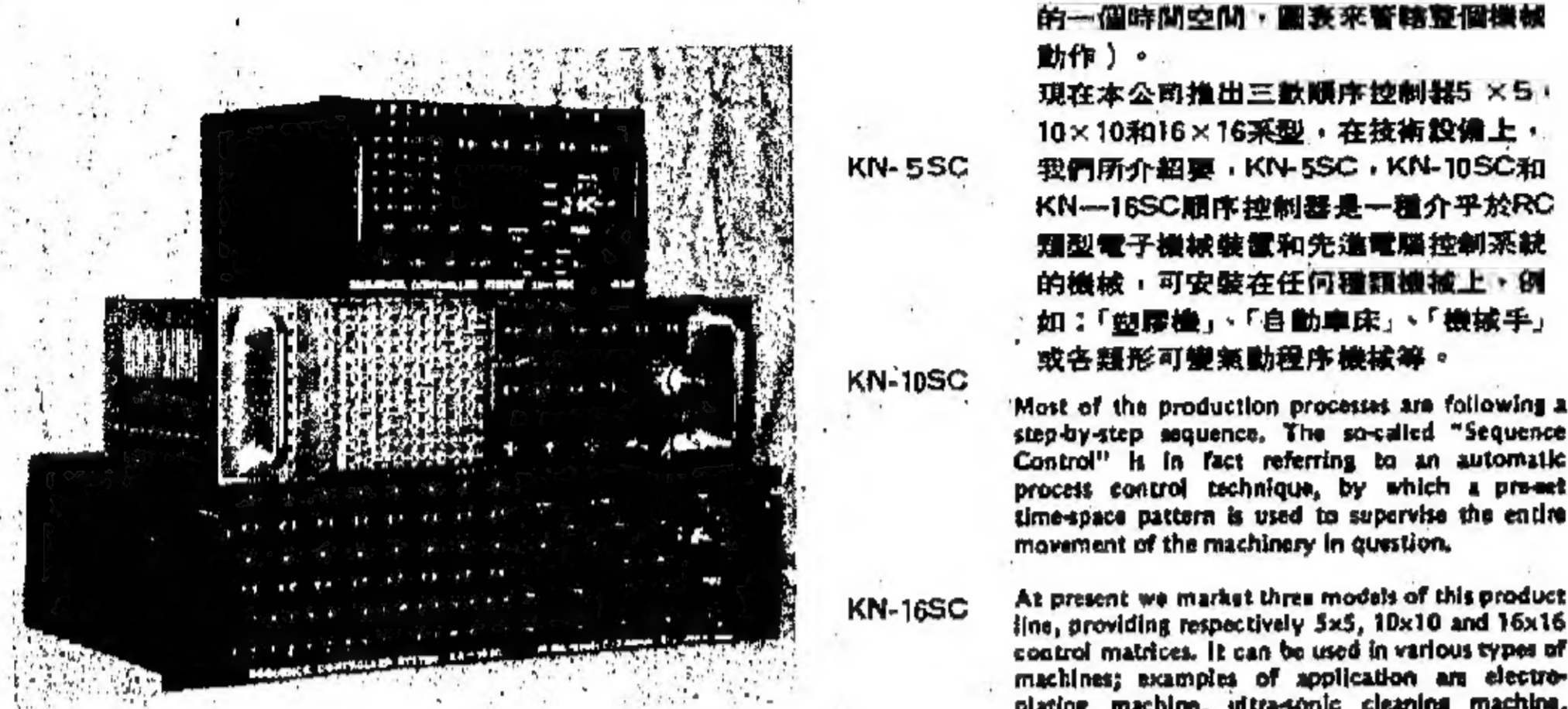
一九八四年八月十七日，駐港總領事尼印，在港迎歡。尼印在港期間，曾先後會見了香港各界人士，並參觀了有關機構。

投資計劃陸續推出

尼印在港期間，曾先後會見了香港各界人士，並參觀了有關機構。尼印在港期間，曾先後會見了香港各界人士，並參觀了有關機構。

現代化操作大突破 KN-SC SEQUENTIAL CONTROLLER SYSTEM 系列順序控制器

多數自動化機械是按一定規律，一步一步地進行，所謂「順序控制」(就是一種先進的現代化操作技術，以預先設置的一個時間空間，圖表來管理整個機械動作)。



現在本公司推出三款順序控制器5x5, 10x10和16x16型。在技術設備上，我們所介紹的KN-SC, KN-10SC和KN-16SC順序控制器是一種介乎於RC類型電子機械裝置和先進電腦控制系統的機械，可安裝在各種機械上，例如：「磨粉機」、「自動磨床」、「機械手」或各種可變氣動程序機械等。

堅毅氣動電機公司
KIN NGAI PNEUMATICS & M CO. TEL: 0-286220, 0-286588
UNIT K, 4/F WAH FUNG INDUSTRIAL CENTRE, PHASE 2, LOT 349,
HING FONG ROAD, KWAI CHUNG, N.T. HONG KONG.

第四屆工業展覽會 材料特刊

浙江德固合作製成射膠量二百克
全自動螺絲直射注塑機

佳力牌電動工具
特級強力手提機

T-1 24 螺絲 射膠量廿四安士鎖模力二六〇噸

華大機械設備公司同時展出多種工業產品

永佳紙業有限公司

EVER FAIR PAPER COMPANY LIMITED

總代理 荷蘭SUPERTAPE膠紙及自動封箱機
丹麥SOCO自動封箱機
日本BAND-A-MATIC自動打帶機
日本PHOENIX免水膠紙

本公司附設中國貿易部經營中國各類產品
出入口業務，歡迎國內外各公司來信查詢

香港九龍葵青區葵興街18-26號地下
G/F, 18-26, KWAI FUNG CRESCENT, KWAI CHUNG,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 0-280567 (6 LINES)
P.O. BOX 89277, KOWLOON CITY, HONG KONG.
CABLE ADD: WACCA / HONG KONG.
TELEX: 55749 EFTC HX

選擇「小松」為你帶來財富

KOMATSU 日本「小松」廠高速精密啤機

OBS-25-2型25噸 OBS-60-2型60噸 OBS-110-2型110噸

SEIBU 日本「西部」電機工業株式會社

EW-300型電腦數控線切割機 E-150P型精密火花電蝕機 EN-350M電腦數控火花電蝕機

西德「BENZINGER」廠 法國「HURON」

PK-1-2精密仿形磨床 PU-型精密磨床

展覽攤位：2064, 2065, 2066, 2067歡迎蒞臨參觀

實力洋行

英滿街福源路63號四樓日座
電話：0-282727-9, 0-285599, TLX: 34274

樂聲牌焊機 準確利落 效率特高

YG-508 SPA型貯能直流磁場焊機

可焊接鐵、鋼、非鐵金屬等精細製品。

電源電壓	電源頻率	額定輸入	額定輸出
100/200V	60/50Hz	1KVA	500WS

最大電極	電極間距	熔接能力
45Kg	20mm	0.5mm

YC-305 TDK-6 AC/DC 氬氣焊機

熔接不銹鋼、鋁等輕金屬，效果特佳，電弧穩定，熔接效果清潔。

電源電壓	輸入	TIG交流輸出電壓	TIG直流輸出電壓
200V 1φ	28KVA	18-300A	16-20V

TIG交流輸出電壓	TIG交流輸出電壓	工作循環
20-300A	16-22V	40%

永康五金行 廣東道927號 3-880998
國泰水電行 廣東道943號 3-849779

佳力牌(CASALS)電動工具

佳力牌(CASALS)西班牙名廠出品，歷史超過五十年，風行世界五十四個國家及地區，產品質量性能達到國際水平，近期不斷將最新設備改良，採用西德最先進技術處理，故其機心及齒輪堅固耐用，值得向廣大用戶推薦。最近產品PL-175水磨機馬達強勁，配件齊全，包括有水磨石頭配件及拋光配件，適用於打磨水磨牆、水磨地及打磨地光雲石表面，快捷妥當。

零件充足 保用半年 常備現貨 歡迎查詢

總代理：(省港澳地區) 生力洋
SOLE AGENTS: SEINNETT (H.K.) CORPORATION
447 HING YIP ROAD / F HONG KONG
電話：245 2215

大公報

Kung-Pao
Herald
No. 1204-1205
Champion Building
301-309 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 3-324305-7
Telex: 45447

王寶誠

宋樹玉

徐四民

鄭偉雄

九龍新報商會聯合會

廣東銀行香港分行

with compliments
of

FOREMOST LAND DEVELOPMENT LTD.
CHUN LUNG TRADING COMPANY

1204-1205 Champion Building
301-309 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong.
Tel: 3-324305-7
Telex: 45447

2 刊特日慶國尼印



遊客數量穩定增長 去年逾六十四萬人

【本報訊】印尼旅遊局最近公佈，去年來印尼旅遊的遊客數量，較前年增長百分之十，達六十四萬三千人。旅遊局表示，去年來印尼旅遊的遊客，主要是來自美國、日本、澳洲、歐洲及東南亞地區。旅遊局並表示，去年來印尼旅遊的遊客，主要是為了觀光、探親及商務目的。旅遊局並表示，去年來印尼旅遊的遊客，主要是為了觀光、探親及商務目的。

遊旅展發力大尼印 客遊便方施措取採

稅免口進車汽證簽遊旅免可客遊國六十二
續手境入化簡道通為港海七場機五放開

【本報訊】印尼旅遊局最近公佈，去年來印尼旅遊的遊客數量，較前年增長百分之十，達六十四萬三千人。旅遊局表示，去年來印尼旅遊的遊客，主要是來自美國、日本、澳洲、歐洲及東南亞地區。旅遊局並表示，去年來印尼旅遊的遊客，主要是為了觀光、探親及商務目的。旅遊局並表示，去年來印尼旅遊的遊客，主要是為了觀光、探親及商務目的。

印尼外貿活動頻繁 積極參加海外展覽

【本報訊】印尼貿易部最近公佈，去年來印尼貿易活動頻繁，積極參加海外展覽。貿易部表示，去年來印尼貿易活動頻繁，積極參加海外展覽。貿易部並表示，去年來印尼貿易活動頻繁，積極參加海外展覽。

慶祝
印度尼西亞共和國獨立38周年
中聯貿易旅運有限公司

地址：九龍旺角（太子道）砵蘭街368-370A樓中大廈五樓(4)
電話：3-819241-4 電傳：34132 TKWMS

With the Compliments
of

CINTA RESTAURANT

46 Hennessy Road, Wanchai, Hongkong.
Tel: 5-271199

With the Compliments
of

達林企業有限公司
TALIM ENTERPRISES LTD.

Rm. 1505 Wing Yue Comm Bldg.,
60-64 Des Voeux Rd. W., Hongkong.
Tel: H-495505, H-495705, H-495782
Telex: 61729 TALIM HX

with compliments
of

CHIANG'S Brothers CO.

Distributors: Boy's T-shirts & Knit-wear of Chinese origin
72-76 Wing Lok St. Rm. A, 9/F H.K.
Tel: 5-446639, 446649 Cable add: "7715"

慶祝
印度尼西亞共和國獨立38周年

南海旅遊有限公司
SOUTHEAST TOURS LTD

百德新街37號 百德大廈六樓C2座
37 Paterson St., Paterson Bldg 6/F, Flat C2
Tel: 5-769063 5-7908804 Telex: 65940 SSTTC

慶祝
印度尼西亞共和國獨立38周年

美琪行 李榮德 致意
家庭電器
本港買單 印尼提貨

香港德輔道中132號大生銀行大廈1304室
電話：5-415756 5-431419

with compliments
of

Yie Thung Trading Co.
P.T. ASIAMA CORP.

國產「光明牌」潤滑油/脂印尼地區獨家代理
Exclusive Distributors of "Kwang Ming" Brand
Chinese Lubricating Oil & Grease in Indonesia.

With the Compliments
of

KWOK KAI CHIU CO. LTD.

Flat B & C, 4/F., Gaylord Comm Bldg.
114-120 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 5-290260 Telex: 73755 KIC HX

With the Compliments
of

TANG TENG YU
NAM GUAN HONG TRADING CO. LTD.

28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

with compliments
of

SIN NAM TRADERS

114-120 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: 5-290260 Telex: 73755 KIC HX

慶祝
印度尼西亞共和國獨立38周年

香港哈拉班貿易公司
HARABAN TRADING (HK) CO.
寶盛財務有限公司
Wing Shing Finance Ltd.

香港德輔道中132號大生銀行大廈1304室
電話：5-415756 5-431419

with compliments
of

POLYDIA
TRADING COMPANY LIMITED

14/F, The Commercial Bank of India Bldg.
120-122 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Tel: 5-290260 Telex: 73755 KIC HX